

# Karczma Młyńska



# SMAKI I SMACZKI

*Tastes and flavors*

## ***Kuchnia włoska!*** (wrzesień-październik)

*Italian Cuisine!* (September-October)

*Italienische Küche!* (September-Oktober)

### **Linguine, kurczak, cukinia**

*Linguine, chicken, zucchini*

*Linguine, Huhn, Zucchini*

**27 PLN**

## **Polędwiczki wieprzowe z serem dojrzewającym, gnocchi, rukola, pomidory, orzechy**

*Pork tenderloin with ripened cheese, gnocchi, arugula, tomatoes, nuts*

*Schweinefilet mit gereiftem Käse, Gnocchi, Rucola, Tomaten, Nüsse*

**38 PLN**

## ***Kuchnia galicyjska!*** (listopad, grudzień)

*Galician cuisine!* (November -December)

*Galiziische Küche!* (November-Dezember)

### **Szynceł wieprzowy, jajko sadzone, sałatka ziemniaczana**

*Pork schnitzel, fried egg, potato salad*

*Schweineschnitzel , Spiegelei, Kartoffelsalatgebackene Kartoffeln*

**28 PLN**

## **Schab z kapustą kiszoną i boczkiem, tarnopolski placek ziemniaczany**

*Pork chop with sauerkraut and bacon, Ternopil potato cake*

*Schweinefilet mit Sauerkraut und Speck, Ternopil Kartoffelkuchen*

**28 PLN**

## **FESTIWAL DYNI**

*Pumpkin festival*

### **Carpaccio z dyni, kozi ser, słonecznik**

*Carpaccio with pumpkin, goat cheese, sunflower*

**18 PLN**

### **Zupa z pieczonej dyni i pomidorów, pestki dyni, imbir**

*Soup with roasted pumpkin and tomatoes, pumpkin seeds, ginger*

**13 PLN**

### **Łosoś, puree z dyni, czarny ryż, sos cytrynowy**

*Salmon, pumpkin puree, black rice, lemon sauce*

**44 PLN**

### **Pierogi z pieczoną dynią i białym serem, śmietana**

*Dumplings with roasted pumpkin and cottage cheese, sour cream*

**21 PLN**

### **Naleśniki z konfiturą dyniowo - pomarańczową**

*Pancakes with pumpkin – orange marmalade*

**14 PLN**



# **BIESIADA STAROPOLSKA**

*Polish Feast*  
Polnische Schmaus

## **Selekcja polskich mięs i kiełbas, zasmażana kapusta z boczkiem, pieczone ziemniaki z ziołami, chleb wiejski**

*Selection of Polish meat and sausages, fried cabbage with becon,  
roasted potatoes with herbs, country bred*  
Polnische Spezialitäten: Fleisch & Wurst, gebratener Weißkohl mit Speck,  
gebackene Kartoffeln mit Kräutern, Landbrot

### ***Dzban piwa!***

Jug of beer!  
Bierkanne!

#### **74 PLN DLA DWÓCH OSÓB**

89 PLN for two persons  
89 PLN für zwei Personen

#### **138 PLN DLA CZTERECH OSÓB**

178 PLN for four people  
178 PLN für vier Personen



## **SALATKI**

*Salads*

*Salaten*

### **Grillowany ser kozi, pestki dyni, słonecznik, rukola, roszponka**

*Grilled goat cheese, pumpkin seeds, sunflower seeds, arugula, lamb's lettuce*

*Gegrillter Ziegenkäse, Kürbiskerne, Sonnenblumenkerne, Rucola, Feldsalat*

**28 PLN**

### **Grillowany kurczak, pomarańcza, żurawina, sałata lodowa, radicchio, rukola, roszponka**

*Grilled chicken, orange, cranberry, iceberg lettuce radicchio, arugula, lamb's lettuce*

*Gegrilltes Hähnchen, Orange, Preiselbeere, Eisbergsalat, Radicchio, Rucola, Feldsalat*

**25 PLN**



## **PRZYSTAWKI**

*Appetizers*  
Vorspeisen

### **Śledź, cebula, jabłko, śmietana**

*Herring, onion, apple, sour cream*  
Hering, Zwiebel, Apfel, saure Sahne

**14 PLN**

### **Smalec domowy z cebulą i jabłkiem, ogórek kiszony, chleb wiejski**

*Homemade lard with onion and apple, pickled cucumber, country bread*  
Hausgemachtes Schmalz mit Zwiebeln und Apfel, eingelegte Gurken, Landbrot

**12 PLN**

### **Tatar wołowy, żółtko, marynowane pieczarki, cebula czerwona, korniszon**

*Beef tartare, egg yolk, marinated mushrooms, red onion, gherkin*  
Rindertatar, Eigelb, marinierte Pilze, Zwiebeln, Gewürzgurke

**35 PLN**



## **ZUPY**

*Soups*  
Suppen

### **Żur staropolski na zakwasie, wędzonka, biała kiełbasa, jajko**

*Traditional Polish sour flour-based soup, smoked bacon, white sausage, egg*  
Traditionelle polnische saure Mehlsuppe, geräucherter Speck, Weißwurst, Ei

**13 PLN**

### **Rosół, kluski drobiowe, warzywa ogrodowe**

*Broth, poultry noodles, garden vegetables*  
Brühe, Geflügelnudeln, Gartengemüse

**11 PLN**



## **DANIA GŁÓWNE**

*Main dishes*  
Hauptgerichte

### **Pierogi tradycyjne z serem i ziemniakami, cebula, boczek, śmietana**

*Traditional dumplings with cheese and potatoes, onion, bacon, sour cream*  
Traditionelle Knödel mit Käse und Kartoffeln, Zwiebel, Speck, Sauerrahm

**18 PLN**

### **Pstrąg kłodzki, warzywa grillowane, pieczone ziemniaki**

*Regional trout from Kłodzko city, grilled vegetables, baked potatoes*  
Regional Forelle aus Kłodzko Stadt, gegrilltes Gemüse, gebackene Kartoffeln

**34 PLN**





**Pierś z kurczaka faszerowana cukinią,  
mozzarellą i pomidorem suszonym,  
sałatka z rukoli, endywi, radicchio i sałaty lodowej, pieczone ziemniaki**

*Chicken breast stuffed with zucchini, mozzarella and dried tomato,  
salad with arugula, endive, radicchio and iceberg lettuce, baked potatoes*  
Hähnchenbrust mit Zucchini, Mozzarella und getrockneten Tomaten angefüllt,  
Salat mit Rucola, Endivie, Radicchio und Eisbergsalat, gebackene Kartoffeln

**35 PLN**

**Schab tumski, boczek, cebula, ser podpuszczkowy,  
ziemniaki, kapusta zasmażana**

*Traditional pork chop called „tumski”, bacon, onion, rennet cheese, potatoes, fried cabbage*  
Traditionelles Schweinekotelett genannte "Tumski", Speck, Zwiebel, Labkäse, Kartoffeln, gebratene Kohl

**26 PLN**

**Stek wieprzowy, ziemniaki, boczek wędzony,  
buraki karmelizowane**

*Pork steak, potatoes, smoked bacon, caramelized beets*  
Schweinesteak, Kartoffeln, Speck, karamellisierte Rote Bete

**24 PLN**

**Burger wołowy, wędzony boczek,  
sałata lodowa, pomidor, ogórek konserwowy, frytki, sałatka**

*Beef burger, smoked bacon, iceberg lettuce, tomato, cucumber, French fries, salad*  
Rind Burger, Speck, Eisbergsalat, Tomaten, Gurken, Pommes frites, Salat

**35 PLN**

## DESERY

Desserts  
Desserts

### **Jabłecznik „Tumski” na gorąco, waniliowe lody naturalne, bita śmietana**

*Traditional Polish apple pie called "tumski", served hot, natural vanilla ice cream, whipped cream*  
Traditionelle polnische Apfelkuchen genannte "Tumski", heiß serviert, natürliche Vanille-Eiscreme, Schlagsahne

**16 PLN**

### **Deser lodowy Melba**

*The peach Melba ice cream dessert*  
Pflirsich Melba Eisbecher

**14 PLN**

### **Naleśniki z serem białym**

*Pancakes with cottage cheese*  
Pfannkuchen mit Quark

**12 PLN**



## **MENU DZIECIĘCE**

*Kids menu*  
Kinder-Menü

### **Zupa pomidorowa z makaronem**

*Tomato soup with noodles*  
Tomatensuppe mit Nudeln

**14 PLN**

### **Panierowane fileciki z kurczaka, frytki, marchewka**

*Breaded chicken fillets, French fries, carrot*  
Panierte Hähnchenfilets, Pommes frites, Karotten

**18 PLN**

### **Naleśniki z konfiturą truskawkową**

*Pancakes with strawberry marmalade*  
Pfannkuchen mit Erdbeermarmelade

**12 PLN**

### **Lody naturalne, owoce sezonowe, bita śmietana**

*Natural ice cream, seasonal fruit, whipped cream*  
Natürliche Eiscreme, Früchten der Saison, Schlagsahne

**11 PLN**

# NAPOJE

## BEVERAGES

Espresso

Espresso

*8 PLN*

Espresso Doppio

Double Espresso

*9 PLN*

Cappuccino

Cappuccino

*9 PLN*

Café Latte

Café Latte

*9 PLN*

Café Grande

Café Grande

*9 PLN*

Americana

Americana

*8 PLN*

Cappuccino po wiedeńsku (z bitą śmietaną i czekoladą)

Viennese Cappuccino (with whipped cream and chocolate)

*13 PLN*

Kawa mrożona (z lodami waniliowymi)

Iced coffee (with vanilla ice cream)

*15 PLN*